

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 JANVIER 2009 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour

- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 15 décembre 2008 et des procès-verbaux des séances extraordinaires tenues le 22 décembre 2008, respectivement à 9 heures et à 10 heures.

- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 15 décembre 2008 et des procès-verbaux des séances extraordinaires tenues le 22 décembre 2008, respectivement à 9 heures et à 10 heures.
 - 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors des séances extraordinaires du conseil d'agglomération de la ville de Québec tenues les 16 et 22 décembre 2008

 - 3-2 Décès de monsieur Jean Pelletier, ancien maire de la Ville de Québec, le 10 janvier 2009 (**Sommaire décisionnel DG2009-004**)

- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la ville de Québec tenue le 2 décembre 2008.

 - Dépôt d'une lettre de monsieur le conseiller Jean-Marie Laliberté, relative à son intention de siéger à titre de conseiller indépendant du district électoral des Monts, et ce, à compter du 31 décembre 2008.

- Dépôt du formulaire de divulgation des intérêts pécuniaires de monsieur le conseiller Pierre Blouin, suivant la *Loi sur les élections et les référendums* dans les municipalités.
- Dépôt de la résolution numéro 08-08-17 du conseil de quartier Des Châtelers, en date du 19 décembre 2008, relative au maintien de la patinoire au parc des Musiciens.
- Dépôt d'une lettre, en date du 11 janvier 2009, signée par monsieur Claude Légaré, relative à une proposition à l'effet de nommer la bibliothèque située à l'angle du boulevard René-Lévesque et de la rue Joffre : « Bibliothèque Jean-Pelletier ».
- Dépôt d'une pétition relative à l'aménagement d'une piste cyclable sur le boulevard René-Lévesque.

5- Première partie de la période d'intervention des membres du conseil

6- Première période de questions des citoyens

7- Avis de proposition

8- Propositions

a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis

b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

AT2008-306

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Ginette Picard-Lavoie, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 septembre 2008 - Dépôt d'une demande, au ministère des Transports du Québec, visant à désigner une route alternative pour les véhicules lourds qui empruntent le boulevard Henri-Bourassa et qui se dirigent aux installations portuaires de la baie de Beauport et à la papetière White Birch

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

AT2008-281 **Demande de conversion, en copropriété divise, de l'immeuble situé au 509 à 513, rue de la Parmentière - Arrondissement Beauport**

Consultation publique et décision.

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

DG2009-003 **Demande de délai additionnel jusqu'au 16 février 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jérôme Vaillancourt, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 novembre 2008 - Projet de lien cyclable entre la Cité universitaire et le Vieux-Québec**

DG2009-005 **Demande de délai additionnel jusqu'au 2 février 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller André Demers, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 décembre 2008 - Déneigement d'un trottoir du Petit boulevard Laurier**

DG2009-006 **Demande de délai additionnel jusqu'au 2 février 2009 - Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Létourneau, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 décembre 2008 - Déneigement des trottoirs des deux (2) côtés des rues des Peupliers Ouest et des Frênes Ouest**

DG2009-007 **Demande de délai additionnel jusqu'au 2 février 2009 - Avis de proposition déposé par madame la conseillère Carole Bégin-Giroux, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 1^{er} décembre 2008 - Déneigement du trottoir de la rue Terrasse-Cadieux**

b) Autres rapports

Comité exécutif du 16 décembre 2008

Affaires juridiques

AJ2008-040 **Ouverture de la rue du Brévent, formée du lot 1 415 682 du cadastre du Québec, s'étendant entre la rue Chasseforêt et le rang Saint-Ignace - Arrondissement Beauport**

Comité exécutif du 22 décembre 2008

Affaires juridiques

AJ2008-039 **Ouverture des rues Sylvia-Daoust, Edward-Steveley et François-Tavenas, situées sur le lot 3 891 057 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**

Gestion des immeubles

GI2008-141 **Fermeture de rue et affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot 1 128 981 du cadastre du Québec - Arrondissement Charlesbourg**

GI2008-143 **Cession, à titre gratuit, des lots 3 961 728, 3 961 729, 3 961 730 et 3 965 780 du cadastre du Québec - Arrondissement La Cité**

Comité exécutif du 14 janvier 2009

Approvisionnements

AP2008-650 **Adjudication d'un contrat pour la fourniture de manteaux et pantalons de type quatre (4) saisons VQ-40747)**

AP2008-674 **Prolongation du contrat pour la fourniture de matériel d'aqueduc et d'égout, à compter de la date d'adjudication jusqu'au 31 mai 2009 inclusivement (VQ-36916)**

AP2008-675 **Adjudication d'un contrat pour la fourniture de matériel de plomberie et de chauffage pour une période de vingt-quatre (24) mois (VQ-40418)**

AP2009-001 **Modification de la résolution numéro CV-2008-1242, relative à la cession du contrat pour les services d'une agence de sécurité en vue d'agir à titre d'agents de stationnement sur une partie du territoire de la ville de Québec et de l'Université Laval, à compter du 21 décembre 2008 jusqu'au 30 septembre 2009 et autorisation de l'emploi du personnel de la firme « Services McKinnon inc. (Agence de sécurité Belley) » pour la même période (VQ-36817)**

Développement économique

DE2008-136 **Prolongement de la rue du Calvados - District électoral des Monts (20)- Arrondissement Charlesbourg**

DE2008-155 **Conclusion d'un protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Québec et monsieur Bengt Lindfelt, relatif au versement d'une subvention, au montant de 50 000 \$, pour la réalisation de travaux de rénovation à l'immeuble sis au 18, avenue Saint-Denis, Québec - Arrondissement La Cité**

Environnement

EN2008-056 **Acceptation, par le conseil de la ville de Québec, d'exercer la compétence du conseil d'agglomération en matière d'alimentation en eau**

Gestion des immeubles

GI2008-136 **Affectation, au domaine privé de la Ville, du lot 1 475 226 et d'une partie du lot 1 216 723 du cadastre du Québec - Arrondissement Beauport**

GI2008-139 **Fermeture d'une ruelle et affectation, au domaine privé de la Ville, du lot 2 075 644 du cadastre du Québec - Arrondissement Sainte-Foy – Sillery**

GI2008-146 **Modification de la résolution numéro CV-2008-0707, relative à l'affectation, au domaine privé de la Ville, des parties du lot 1 479 047 du cadastre du Québec (parcelles 2, 3 et 4) et d'une partie du lot 1 477 927 du susdit cadastre (parcelle 1) - Arrondissement La Cité**

Police

PO2008-030 **Mandat, à la firme « Gestion De Blois, société en nom collectif » et aux avocats « DeBlois & Associés », pour le traitement des dossiers en déontologie - Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2009**

Relations internationales et protocole

RI2008-043 **Entente à intervenir entre la Ville de Québec et la Ville de Namur, pour les années 2009, 2010 et 2011**

RI2008-044 **Mémoire de Coopération entre la Ville de Québec et la Ville de Paris, pour les années 2009, 2010 et 2011**

Comité exécutif du 16 janvier 2009

DG2009-001 **Entente concernant l'agglomération de Québec entre les villes de Québec, Saint-Augustin-de-Desmaures et l'Ancienne-Lorette et entente entre la ville de Québec et le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 14 janvier 2009

Environnement

EN2008-056 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente à intervenir entre le conseil d'agglomération de la Ville de Québec et le conseil de la Ville de Québec, relativement à la délégation de la compétence d'agglomération sur l'alimentation en eau potable au conseil de la Ville de Québec**

Finances

- FN2008-083 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement numéro 229 intitulé : « Prêt, en 2008, au Service de transport adapté de la Capitale (STAC) et emprunt nécessaire au paiement des coûts s'y rattachant » du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2008-084 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt, par le trésorier, du rapport relatif à l'émission d'obligations déterminant les redressements des obligations du 19 décembre 2007 pour les déficits de solvabilité des années 2005 et 2006 pour les nouveaux régimes de retraite et à l'émission d'obligations, pour les cotisations d'équilibre dues aux anciens régimes de retraite de la Ville pour l'année 2008**

Ressources humaines

- RH2008-1197 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'engagement, sur une base temporaire, d'une personne au poste de greffière de cour au Greffe de la cour municipale**

Comité exécutif du 16 janvier 2009

- RH2009-031 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du renouvellement de la convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec pour les années 2007 à 2010**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Suivi du comité exécutif du 10 décembre 2008

- AT2008-177 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables, R.A.V.Q. 309**

Comité exécutif du 16 décembre 2008

- AT2008-294 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur une partie des lots numéros 2 011 047 et 2 872 110 du cadastre du Québec, R.A.V.Q. 389**
- AT2008-293 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur les lots numéros 1 661 188 et 3 243 252 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 415**

Comité exécutif du 14 janvier 2009

- AT2008-295 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction d'un monument commémoratif au parc de la Visitation et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 414 et l'appropriation d'un montant de 30 600 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**
- A8DA2008-065 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification applicable à certains équipements de loisir d'intérêt collectif situés dans l'arrondissement Laurentien, R.A.V.Q. 419**
- DE2008-161 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour les années 2008 et suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 425 - Renonciation au droit d'opposition**

Comité exécutif du 15 janvier 2009

AT2009-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur l'élaboration d'un plan de mobilité durable de nature mixte ainsi que sur les services professionnels y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 431 et l'appropriation d'un montant de 50 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 16 décembre 2008

Arrondissement 3 Sainte-Foy-Sillery - Culture, loisirs et vie communautaire

A3LS2008-067 **Appropriation d'un montant de 100 908,06 \$ à même le fonds réservé pour fins de parcs et terrains de jeux de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery et réaffectation d'un montant de 24 216,94 \$ prévu au PTI 2004, financé à même le budget d'opération, pour la construction du pavillon de piscine du parc Saint-Denys - Arrondissement Sainte-Foy – Sillery**

Comité exécutif du 22 décembre 2008

A1GT2008-047 **Prise d'acte des orientations de développement de la rue Saint-Vallier Ouest et du plan d'action proposé ainsi que des actions prioritaires visant le réaménagement de la rue Saint-Vallier Ouest**

Arrondissement 7 La Haute-Saint-Charles - Gestion du territoire

A7GT2008-078 **Adoption du document d'orientation du plan de quartier des Châtelers - Arrondissement La Haute-Saint-Charles**

Comité exécutif du 14 janvier 2009

Arrondissement 1 La Cité - Gestion du territoire

A1GT2008-122 **Application de dispositions de règlements de la Ville sur les rues administrées par la Commission des champs de bataille nationaux**

Arrondissement 3 Sainte-Foy-Sillery - Gestion du territoire

A3GT2008-048 **Adoption du document d'orientation du plan directeur du quartier de Sillery**

11- Avis de motion et projet de règlement

Suivi du comité exécutif du 11 décembre 2008

FN2008-096 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les distributrices automatiques et les appareils de jeux ainsi que le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la taxe spéciale et à la vignette, R.V.Q. 1438**

Demande de dispense de lecture

Comité exécutif du 16 décembre 2008

DG2008-117 **Abrogation de l'avis de motion numéro AM-2008-0825 relatif au Règlement sur les nuisances, R.V.Q. 1006**

DG2008-117 **Avis de motion relatif au Règlement sur les nuisances, R.V.Q. 1006**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 14 janvier 2009

DE2008-158 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation, pour les années 2008 et suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1451**

Demande de dispense de lecture.

AT2008-111 **Adoption du projet de Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement commercial sur le lot numéro 4 306 375 du cadastre du Québec, R.V.Q. 1457**

AT2008-111 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement commercial sur le lot numéro 4 306 375 du cadastre du Québec, R.V.Q. 1457**

Demande de dispense de lecture.

12- Adoption des règlements

A3LS2008-068 **Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de certains parcs de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1442**

DE2008-147 **Règlement sur la participation financière de la ville, pour l'année 2009 et les suivantes, dans le cadre d'ententes relatives à des travaux municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1445**

DE2008-150 **Règlement sur l'acquisition d'une partie du lot numéro 1 039 892 du cadastre du Québec à des fins municipales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1448**

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'intervention des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 16 janvier 2009.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/lh

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.